



AC 5300

TESTEUR BOUGIES PRECHAUFFAGE  
GLOW PLUG ANALYSER





## INTRODUCTION



Cet appareil de contrôle des bougies de préchauffage sert à vérifier la condition de l'état des bougies de préchauffage d'un moteur diesel de manière rapide et simple. Il s'applique à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule et peut être utilisé sur un système de 12V ou 24V. Le large affichage graphique sur l'écran LCD facilite la lecture et la compréhension des résultats du test.





## SPECIFICATIONS

Plage de mesure :	0.00 ~ 25.0 $\Omega$
Précision :	$\pm 2$ % lecture
Résolution :	0,01
Affichage LED :	1,8 pouces en diagonale
Température d'ouverture :	0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)
Humidité de fonctionnement :	<70 %
Puissance d'alimentation :	3V (2 x 1,5V batteries AAA).

## SECURITE

### ATTENTION :

Ne pas utiliser ce contrôleur de bougie d'allumage pour mesurer le courant (ampères). Ne jamais mesurer des volts et appliquer de tension à cet appareil, ceci entraîne des dommages.

Ce manuel d'utilisateur explique comment utiliser et réaliser les procédures requises afin de contrôler une bougie d'allumage. Une utilisation sûre et efficace de ce contrôleur dépend fortement du respect des pratiques et des procédures normales décrites dans ce manuel par l'utilisateur.

1. S'assurer que le système d'allumage du véhicule soit ÉTEINT avant de connecter ou de déconnecter la bougie de préchauffage.
2. Ne pas déconnecter l'alimentation de la bougie de préchauffage lorsque le moteur est très chaud. Laisser refroidir un moment avant de la retirer.
3. Ne jamais déposer d'outils sur la batterie du véhicule. (Risque de court-circuit sur les bornes de la batterie, risque de blessures ou/et d'abîmer les outils ou la batterie).
4. Ne pas utiliser le testeur dans un environnement mouillé ou très humide où il y a de la condensation.
5. Ne pas utiliser le testeur à des fins autres que celles pour lesquelles il est désigné.
6. Ne pas utiliser le testeur s'il est endommagé et ne démontez jamais l'unité. Il doit être vérifié uniquement par du personnel d'entretien qualifié.
7. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le conserver dans un endroit sec et sûr et hors de la portée des enfants.

Remarque : les avertissements, mises en garde et instructions données ci-dessus peuvent ne pas prévoir toutes les situations et conditions pouvant exister. Le bon sens et les mises en gardes sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce contrôleur mais qui dépendent de l'utilisateur.





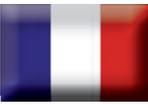
## ETALONNAGE

Il est conseillé d'étalonner l'AC 5300 avant toute utilisation. Utiliser la sonde de test rouge pour toucher la pince crocodile noire avant l'allumage. Allumer l'unité en appuyant puis en relâchant le bouton  du testeur de bougies de préchauffage.



Appuyer pour allumer.

Appuyer longtemps sur le bouton  jusqu'à atteindre la fin du décompte automatique à zéro.



Les bougies d'allumage peuvent maintenant être testées avec précision.

## FONCTIONNEMENT

Déconnecter la tension d'alimentation de la bougie d'allumage sur le véhicule.

Connecter la pince crocodile noire à la masse du véhicule.

Allumer l'analyseur en appuyant puis relâchant le bouton X.

Toucher l'extrémité "positive" de la bougie d'allumage avec le bout de la sonde de test rouge.

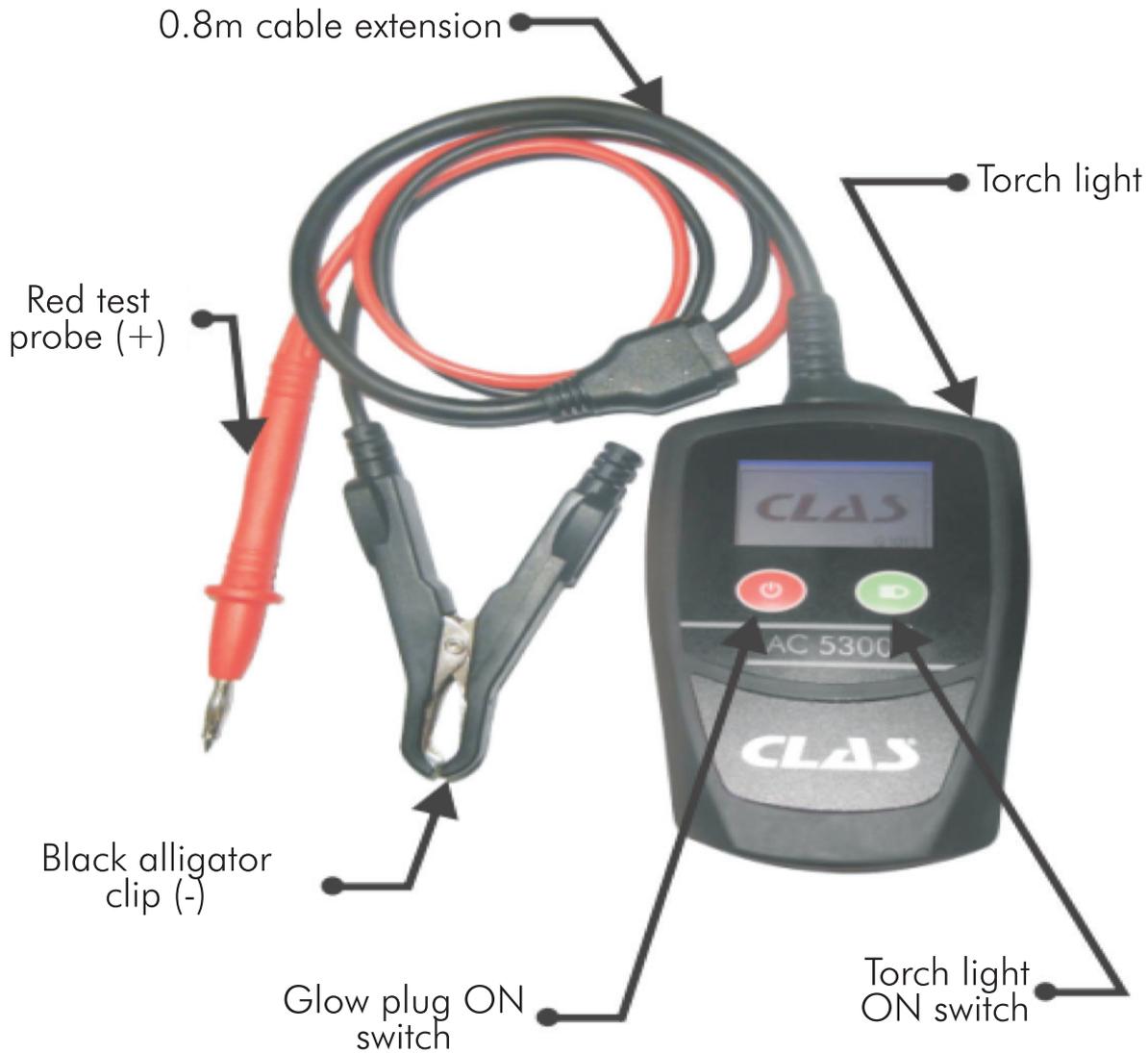
Le contrôleur AC 5300 effectue une lecture toutes les quelques secondes. Les résultats s'affichent sur l'écran LCD tel que ci-dessous :

Écran LCD	Périmètres	Indication	Alarme bip
	0.00 à 0.06 $\Omega$	Court-circuité	(bips continus x20)
	0.07 à 2.50 $\Omega$	OK	(aucun son)
	2.51 à 5.5 $\Omega$	Haute résistance	(2 bips x5)
	5.51 à 25.0 $\Omega$	Mauvaise résistance	(bips continus x20)
	Ouvert ou supérieur à 25.0 $\Omega$	Circuit ouvert	(bips continus x20)
	Avertissement de batterie faible Alerte d'arrêt à 2.0 V		





## INTRODUCTION



This Glow Plug checker is designed to test the condition of diesel engine glow plugs status quickly and easily. It is applicable on or off the vehicle and can be used on 12V or 24V system. Large graphics displays on its LCD screen makes it easy to read and understand the test results.





## SPECIFICATIONS

Measuring range:	0.00 ~ 25.0 $\Omega$
Accuracy:	$\pm$ 2% reading
Resolution:	0.01
LED Display:	1.8 inch diagonally
Operating temperature:	0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)
Operational humidity:	<70%.
Power supply:	3V (2 x 1.5V AAA Batteries)

## SECURITY

### WARNING:

Do not use this glow plug checker to measure current (Amps). Never (measure Volts) apply voltage to this device! To do so will damage it.

This user manual tells how to use and perform the required procedures for checking the Glow Plug. Safe and effective use of this Checker is very much dependant on the user following the normal practices and procedures outline in this manual.

1. Ensure that the vehicle ignition is OFF, before connecting or disconnecting the glow plug.
2. Do not disconnect the glow plug power while the engine is very hot. Allow sometime to cool down before removing.
3. Never lay tools on vehicle battery. You may short the terminals together causing harm to yourself, the tools or the battery.
4. Do not operate the Tester in wet or very damp environment where there is condensation.
5. Do not use the Tester for another purpose other than which is designated for.
6. Do not operate if the Tester is damaged and never disassemble the unit.  
It should be checked by qualified service personnel only.
7. When not in use, keep in a safe dry place and out of reach from children.

Note: The warnings, cautions and instructions given above may not cover all the situations and conditions that may occur. Common sense and cautions are factors that cannot be built into this Tester, but must be adhered by operator.





## CALIBRATION

It is advisable to calibrate the AC 5300 before using. Use the red test probe to touch the black alligator clip before powering on. Power on the unit by pressing and releasing the Glow Plug button .



Press to power on.

Long press the button  while the boot-up screen is still on until reaching the end of the Auto-zero countdowns.



The glow plugs can now be tested accurately.

## TO OPERATE

Disconnect the voltage supply from the glow plug on the vehicle.

Connect the black alligator clip to the vehicle earth.

Turn the analyser on by pushing and releasing the glow plug button.

Touch the "positive" end of the glow plug with the tip of the red test probe.

The AC 5300 will take a reading every few seconds and the results are displayed on the LCD as follows:

LCD Display	Parameters	Indication	Beep Alarm
	0.00 to 0.06 $\Omega$	Shorted	(cont. beep x20)
	0.07 to 2.50 $\Omega$	OK	(no sound)
	2.51 to 5.5 $\Omega$	High resistance	(2 beeps x 5)
	5.51 to 25.0 $\Omega$	Bad resistance	(cont. beep x20)
	Open or 25.0 $\Omega$ above	Open Circuit	(cont. beep x20)
	Low Battery warning Cut OFF at 2.0 V		







**CLAS EQUIPEMENTS**

ZA de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22

Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**AC 5300**

**TESTEUR BOUGIES PRECHAUFFAGE**

**GLOW PLUG ANALYSER**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

---

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.